

TREATY SERIES. No. 1.

1893.

T R E A T Y

BETWEEN

GREAT BRITAIN AND ROUMANIA

FOR THE

MARRIAGE OF HER ROYAL HIGHNESS  
PRINCESS MARIE OF GREAT BRITAIN AND  
IRELAND

WITH

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE  
FERDINAND OF ROUMANIA.

Signed at Bucharest, December 15, 1892.

*Ratifications exchanged at Bucharest, December 27, 1892.*

---

L O N D O N :

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,

BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,

PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from

EYRE & SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and  
32, Abingdon Street, Westminster, S.W. ; or

JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and  
90, West Nile Street, Glasgow ; or

HORGES, FIGGIS & Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin.



TREATY BETWEEN GREAT BRITAIN AND  
ROUMANIA FOR THE MARRIAGE OF HER  
ROYAL HIGHNESS PRINCESS MARIE OF  
GREAT BRITAIN AND IRELAND, WITH  
HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE  
FERDINAND OF ROUMANIA.

---

*Signed at Bucharest, December 15, 1892.*

---

[*Ratifications exchanged at Bucharest, December 27, 1892.*]

HER Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, on the one part, and His Majesty the King of Roumania, on the other part, already connected by ties of friendship, having judged it proper that an alliance should be contracted between their respective Royal Houses by a marriage agreed to on both sides, between Her Royal Highness Marie Alexandra Victoria, Princess of Great Britain and Ireland, Duchess of Saxony, granddaughter of Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and eldest daughter of His Royal Highness Alfred Ernest Albert, Duke of Edinburgh, Earl of Kent and Ulster, Duke of Saxony, Prince of Saxe Coburg and Gotha, &c., &c., &c., and of Her Imperial Highness the Grand Duchess Marie Alexandrowna of Russia ;

And His Royal Highness Ferdinand Victor Albert Mainrad, Prince and Heir to the Throne of Roumania, second

MAIESTATEA Sa Regina Regatului-Unit al Marei-Britanii și Irlandei, Impăratésă a Indiei, pe de o parte, și Maiestatea Sa Regele României, pe de altă parte, uniți mai dinainte prin legături de amicită, a găsit de cuviință să contracteze o alianță între Casele Lor Regale respective, prin o căsătoria, priimită de ambele părți, între Alteța Sa Regală Maria-Alexandra-Victoria, Princesă de Marea-Britania și Irlanda, Ducesă de Saxa, nepotă a Maiestăței Sale Reginei Regatului-Unit al Marei - Britanii și Irlandei, Impăratésă a Indiei, și fiica cea mai mare a Alteței Sale Regale Alfred-Ernest-Albert, Duce de Edimburg, Comite de Kent și Ulster, Duce de Saxonia, Principe de Saxa-Coburg și Gotha, &c., &c., &c., și a Alteței Sale Imperiale Maria-Alexandrowna, Mare-Ducesă a Rusiei ;

și Alteța Sa Regală Ferdinand - Victor - Albert - Mainrad, Principe Regal al României, al doilea fiu al Alteței Sale Regale

son of His Royal Highness Leopold Stephen Charles Antoine Gustave Edward Thassilo, Prince of Hohenzollern, Burgrave of Nuremberg, Count of Sigmaringen and Veringen, Count of Berg, Lord of Haigerloch and Wœhrstein, &c., &c., &c., and of Her Royal Highness Princess Antonia of Portugal, Duchess of Saxony, and nephew of His Majesty the King of Roumania;

And the two High Betrothed Parties, as also His Royal Highness the Prince Leopold of Hohenzollern, and Her Royal Highness Princess Antonia, his Consort, having declared their consent to such alliance;

In order, therefore, to attain so desirable an end, and to treat upon, conclude, and confirm the Articles of the Treaty of the said marriage, Her Britannic Majesty, on the one part, and His Majesty the King of Roumania, on the other part, have named as their Plenipotentiaries, that is to say:—

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, the Honourable Charles Hardinge, Her Britannic Majesty's Chargé d'Affaires at Bucharest, &c.;

And His Majesty the King of Roumania, M. Alexandre N. Lahovari, Grand Cross of His Order of the Crown of Roumania, &c., &c., his Minister Secretary of State for Foreign Affairs;

Who, after having communicated to each other their respective Full Powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Leopold - Stefan - Carol - Anton - Gustav - Eduard - Thassilo, Principe de Hohenzollern, Burgrav de Nuremberg, Comite de Sigmaringen și Veringen, Comite de Berg, Domn de Haigerloch și Wœhrstein, &c., &c., &c., și al Alteței Sale Regale Principesei Antonia de Portugalia, Ducesă de Saxonia, și nepot al Maiestăței Sale Regelui României;

După ce și Inaltele Părți care contractează căsătoria, precum și Alteța Sa Regală Principele Leopold de Hohenzollern și Sotia Sa Alteța Sa Regală Principesa Antonia au declarat că consimt la această căsătorie;

Și pentru îndeplinirea acestei dorințe, și în scopul de a negocia, încheia și stabili contractul privitor la această căsătorie, Maiestatea Sa Britanică, pe de o parte, și Maiestatea Sa Regele României, pe de altă parte, au numit spre acest sfârșit ca Plenipotențiar ai Lor, și a-nume:

Maiestatea Sa Regina Regatului-Unit al Mării-Britanii și Irlandei, Impărătesă a Indiei, pe Onorabilul Carol Hardinge, Însărcinat cu Afaceri al Maiestăței Sale Britanice la Bucuresci, &c.;

Și Maiestatea Sa Regele României, pe Domnul Alexandru N. Lahovari, Mare - Cruce al Ordinului Său al Coronei României, &c., &c., Ministrul Său Secretar de Stat la Departamentul Afacerilor Străine;

Cari, dupe ce și-au comunicat deplinele lor puteri, aflate în bună și cuvenită formă, s'au învoit asupra articolelor următoare:—

## ARTICLE I.

It is concluded and agreed that the marriage between Her Royal Highness the Princess Marie Alexandra Victoria, eldest daughter of His Royal Highness Alfred Ernest Albert, Duke of Edinburgh, Earl of Kent and Ulster, Duke of Saxony, Prince of Saxe Coburg and Gotha, &c., &c., &c., and of Her Imperial Highness the Grand Duchess Marie Alexandrowna of Russia, and His Royal Highness Prince Ferdinand Victor Albert Mainrad, Prince and Heir to the Throne of Roumania, second son of His Royal Highness Leopold Stephen Charles Antoine Gustave Edward Thassilo, Prince of Hohenzollern, Burgrave of Nuremberg, Count of Sigmaringen and Veringen, Count of Berg, Lord of Haigerloch and Wœhrstein, &c., &c., &c., and of Her Royal Highness Princess Antonia of Portugal, Duchess of Saxony, shall be solemnized in person at Sigmaringen as soon as the same may conveniently be done.

Immediately after the celebration of the marriage a formally authenticated act of the same shall be delivered by the competent authority in good and due form.

## ARTICLE II.

The settlements to be made on either side in regard to the said marriage of Her Royal Highness the Princess Marie Alexandra Victoria, and of His Royal Highness the Prince Ferdinand Victor Albert Mainrad, will be agreed upon and expressed in a separate Marriage Contract.

## ARTICOLUL I.

S'a convenit și hotărit: căsătoria Alteței Sale Regale Principesei Maria-Alexandra-Victoria, fiica cea mai mare a Alteței Sale Regale Principelui Alfred-Ernest-Albert, Duce de Edimburg, Comite de Kent și Ulster, Duce de Saxonia, Principe de Saxa-Coburg și Gotha, &c., &c., &c., și a Alteței Sale Imperiale Maria-Alexandrowna, Mare-Ducesă a Rusiei, cu Alteța Sa Regală Ferdinand-Victor-Albert-Mainrad, Principe Regal al României, fiu al doilea al Alteței Sale Regale Leopold-Stefan-Carol-Anton-Gustav-Eduard-Thassilo, Principe de Hohenzollern, Burgrav de Nuremberg, Comite de Sigmaringen și Veringen, Comite de Berg, Domn de Haigerloch și Wœhrstein, &c., &c., &c., și al Alteței Sale Regale Principesei Antonia de Portugalia, Ducesă de Saxonia, se va săvîrși în persoană la Sigmaringen, pe dată ce împrejurările vor permite.

Indată după celebrarea căsătoriei, se va libera de autoritatea în drept un act autentic, în legiuită formă.

## ARTICOLUL II.

Convențiunile matrimoniale de încheiat cu privire la ȃsa căsătorie între Alteța Sa Regală Principesa Maria-Alexandra-Victoria și Alteța Sa Regală Principele Ferdinand-Victor-Albert-Mainrad se vor stabili și formula într'un deosebit contract de căsătorie.

## ARTICLE III.

The High Contracting Parties take note of the fact that by her marriage with His Royal Highness the Prince Ferdinand Victor Albert Mainrad, who professes the Roman Catholic Faith, Her Royal Highness the Princess Marie Alexandra Victoria, according to the due tenour of the Law of England, forfeits for ever all hereditary rights of succession to the Crown and Government of Great Britain and Ireland and the dominions thereunto belonging, or any part of the same.

## ARTICLE IV.

The present Treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Bucharest as soon as possible.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have affixed thereto the seal of their arms.

Done in duplicate at Bucharest, the fifteenth (third) day of December, in the year of our Lord 1892.

(L.S.) CHARLES HARDINGE.

(L.S.) AL. LAHOVARI.

## ARTICOLUL III.

Inaltele Părți Contractante iaă act de faptul că, prin căsătoria Sa cu Alteța Sa Regală Principele Ferdinand-Victor-Albert-Mainrad, care aparține religiunii Catolice-Romane, Alteța Sa Regală Principesa Maria-Alexandra - Victoria, conform Legilor Engleze, renunță pentru tot-dă-una la toate drepturile Sale de succesiune la Coróna și Guvernul Marei-Britanii și Irlandei, și al teritoriilor dependente, saă la ori-ce porțiune dintr'ânsele.

## ARTICOLUL IV.

Presentul Tractat se va ratifica și ratificările se vor schimba în Bucuresci îndată ce se va putea.

Drept care Plenipotențiarii respectivi au semnat acest act și l-au investit cu sigiliile lor.

Făcut în dublu original la Bucuresci, în a cinci-spre-decea (treia) zi a lunii lui Decembrie, anul Mântuirii una miă opt sute nouă-zeci și două.